

## BUF 10.16IT/05/180SF AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH &amp; Co. KG

Klingenbergstraße 26

D-32758 Detmold

Germany

www.weidmueller.com

## Illustrazione del prodotto



Sistemi d'allacciamento apparecchi | OMNIMATE®

Power BUF 10.16

Connettore PUSH IN per circuiti stampati, 16 mm<sup>2</sup>, con funzione wire-ready

- La tecnologia PUSH IN con punto di contatto wire-ready impostabile semplifica il collegamento dei trefoli senza terminali e dei fili con isolamento particolarmente rigido.
- Collegamento diretto e senza utensili dei fili rigidi e dei fili con terminali crimpati per un cablaggio rapido e sicuro
- Funzionamento a una sola mano del connettore a innesto e collegamento automatico grazie alla flangia mediana con meccanismo a incastro e, a scelta, con fissaggio aggiuntivo a vite

## Dati generali per l'ordinazione

|                    |   |
|--------------------|---|
| Versione           | Connettore per circuito stampato, Connettore femmina, 10.16 mm, Numero di poli: 5, 180°, PUSH IN con attuatore, Campo di sezioni, max. : 16 mm <sup>2</sup> , Box |
| N. d'ordine        | <a href="#">2493370000</a>  |
| Tipo               | BUF 10.16IT/05/180SF AG BK BX   |
| GTIN (EAN)         | 4050118503159   |
| CPZ                | 16 Pieza  |
| Parametri prodotto | IEC: 1000 V / 76 A / 2.5 - 16 mm <sup>2</sup><br>UL: 600 V / 51 A / AWG 12 - AWG 6  |
| Imballaggio        | Box   |

## BUF 10.16IT/05/180SF AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG  
Klingenbergstraße 26  
D-32758 Detmold  
Germany

www.weidmueller.com

## Dati tecnici

## Omologazioni

Omologazioni



ROHS Conforme

UL File Number Search [Sito web UL](#)

N° certificato (cURus) E60693

## Dimensioni e pesi

|                     |          |                      |             |
|---------------------|----------|----------------------|-------------|
| Profondità          | 39.5 mm  | Profondità (pollici) | 1.5551 inch |
| Posizione verticale | 28.9 mm  | Altezza (pollici)    | 1.1378 inch |
| Larghezza           | 71.12 mm | Larghezza (pollici)  | 2.8 inch    |
| Peso netto          | 17.5 g   |                      |             |

## Conformità ambientale del prodotto

|                       |                             |
|-----------------------|-----------------------------|
| Stato conformità RoHS | Conforme senza esenzione    |
| REACH SVHC            | No SVHC superiori a 0,1 wt% |

## Parametri del sistema

|   |                                    |   |                       |
|---|------------------------------------|---|-----------------------|
| Famiglia prodotti                                 | OMNIMATE Power - Serie BU/SU 10.16 | Tipo di collegamento                                    | Collegamento al campo |
| Tecnica di collegamento cavi                      | PUSH IN con attuatore              | Passo in mm (P)   | 10.16 mm              |
| Passo in pollici (P)                              | 0.400 "                            | Direzione d'uscita del conduttore                       | 180°                  |
| Numero di poli                                    | 5                                  | L1 in mm  | 40.64 mm              |
| L1 in pollici                                     | 1.600 "                            | quantità di file  | 1                     |
| Numero di serie di poli                           | 1                                  | Sezione di dimensionamento                              | 16 mm <sup>2</sup>    |
| Protezione da contatto accidentale DIN VDE 57 106 | sicurezza per le dita              | Protezione da contatto accidentale secondo DIN VDE 0470 | IP 20                 |
| Grado di protezione                               | IP20                               | Codificabile  | Sì                    |
| Lunghezza di spellatura                           | 18 mm                              | Coppia di serraggio per flangia a vite, min.            | 0.3 Nm                |
| Coppia di serraggio per flangia a vite, max.      | 0.4 Nm                             | Lama cacciavite   | 0,8 x 4,0             |
| Lama cacciavite norma                             | DIN 5264                           | Cicli di inserimento                                    | 25                    |
| Forza di innesto/polo, max.                       | 15 N                               | Forza d'estrazione/polo, max.                           | 15 N                  |

## Dati del materiale

|                                    |                     |   |              |
|------------------------------------|---------------------|---|--------------|
| Materiale isolante                 | PA GF               | Colori                                    | nero         |
| Colore elementi di azionamento     | rosso, grigio       | Tabella dei colori (simile)               | RAL 9011     |
| Gruppo materiali isolanti          | II                  | Comparative Tracking Index (CTI)          | ≥ 400        |
| Resistenza d'isolamento            | ≥ 10 <sup>8</sup> Ω | Moisture Level (MSL)                      |              |
| Classe d'infiammabilità UL 94      | V-0                 | Materiale dei contatti                    | Lega in rame |
| Superficie dei contatti            | Argentato           | Struttura a strati del connettore maschio | ≥ 3 μm Ag    |
| Temperatura di magazzinaggio, min. | -40 °C              | Temperatura di magazzinaggio, max.        | 70 °C        |
| Temperatura d'esercizio, min.      | -50 °C              | Temperatura d'esercizio, max.             | 120 °C       |

## Conduttori adatti al collegamento

|  |                     |
|--|---------------------|
| Campo di sezioni, min.                 | 2.5 mm <sup>2</sup> |
| Campo di sezioni, max.                 | 16 mm <sup>2</sup>  |
| Sezione di collegamento cavo AWG, min. | AWG 12              |

## BUF 10.16IT/05/180SF AG BK BX

**Weidmüller Interface GmbH & Co. KG**  
 Klingenbergstraße 26  
 D-32758 Detmold  
 Germany

www.weidmueller.com

### Dati tecnici

|  |                     |
|--|---------------------|
| Sezione di collegamento cavo AWG, max.           | AWG 4               |
| rigido, min. H05(07) V-U                         | 2.5 mm <sup>2</sup> |
| rigido, max. H05(07) V-U                         | 10 mm <sup>2</sup>  |
| Semirigido, min. H07V-R                          | 10 mm <sup>2</sup>  |
| multifilare, max. H07V-R                         | 16 mm <sup>2</sup>  |
| Flessibile, min. H05(07) V-K                     | 2.5 mm <sup>2</sup> |
| Flessibile, max. H05(07) V-K                     | 16 mm <sup>2</sup>  |
| con terminale AEH con collare DIN 46 228/4, min. | 2.5 mm <sup>2</sup> |
| con terminale AEH con collare DIN 46 228/4, max. | 16 mm <sup>2</sup>  |
| con terminale, DIN 46228 pt 1, min.              | 2.5 mm <sup>2</sup> |
| con terminale a norma DIN 46 228/1, max.         | 16 mm <sup>2</sup>  |

| Conduttore innestabile | Sezione trasversale per il collegamento del conduttore | Tipo   | con cablaggio di precisione |                             |
|------------------------|--|--|-----------------------------|-----------------------------|
|                        |  | terminale  | nominale                    | 2.5 mm <sup>2</sup>         |
|                        | terminale  | Lunghezza di spellatura                                | nominale 20 mm              |                             |
|                        |  | Terminale consigliato                                  | <a href="#">H2.5/25D BL</a> |                             |
|                        |  | Lunghezza di spellatura                                | nominale 18 mm              |                             |
|                        |  | Terminale consigliato                                  | <a href="#">H2.5/18</a>     |                             |
|                        | Sezione trasversale per il collegamento del conduttore | Tipo   | con cablaggio di precisione |                             |
|                        |  | nominale   | 4 mm <sup>2</sup>           |                             |
|                        |  | Lunghezza di spellatura                                | nominale 20 mm              |                             |
|                        |  | Terminale consigliato                                  | <a href="#">H4.0/26D GR</a> |                             |
|                        | terminale  | Lunghezza di spellatura                                | nominale 18 mm              |                             |
|                        |  | Terminale consigliato                                  | <a href="#">H4.0/18</a>     |                             |
|                        |  | Sezione trasversale per il collegamento del conduttore | Tipo                        | con cablaggio di precisione |
|                        |  | nominale   | 6 mm <sup>2</sup>           |                             |
|                        | terminale  | Lunghezza di spellatura                                | nominale 20 mm              |                             |
|                        |  | Terminale consigliato                                  | <a href="#">H6.0/26 SW</a>  |                             |
|                        |  | Lunghezza di spellatura                                | nominale 18 mm              |                             |
|                        |  | Terminale consigliato                                  | <a href="#">H6.0/18</a>     |                             |
|                        | Sezione trasversale per il collegamento del conduttore | Tipo   | con cablaggio di precisione |                             |
|                        |  | nominale   | 10 mm <sup>2</sup>          |                             |
|                        |  | Lunghezza di spellatura                                | nominale 21 mm              |                             |
|                        |  | Terminale consigliato                                  | <a href="#">H10.0/28 EB</a> |                             |
|                        | terminale  | Lunghezza di spellatura                                | nominale 18 mm              |                             |
|                        |  | Terminale consigliato                                  | <a href="#">H10.0/18</a>    |                             |
|                        |  | Sezione trasversale per il collegamento del conduttore | Tipo                        | con cablaggio di precisione |
|                        |  | nominale   | 16 mm <sup>2</sup>          |                             |
|                        | terminale  | Lunghezza di spellatura                                | nominale 21 mm              |                             |
|                        |  | Terminale consigliato                                  | <a href="#">H16.0/28 GN</a> |                             |
|                        |  | Lunghezza di spellatura                                | nominale 18 mm              |                             |
|                        |  | Terminale consigliato                                  | <a href="#">H16.0/18</a>    |                             |

Testo di riferimento La lunghezza dei terminali deve essere scelta a seconda del prodotto e della tensione nominale.

### Dati di dimensionamento secondo IEC

Corrente di dimensionamento, numero minimo di poli (Tu=20 °C) 76 A

Corrente di dimensionamento, numero minimo di poli (Tu=40 °C) 70 A

Corrente di dimensionamento, numero massimo di poli (Tu=20 °C) 71 A

Corrente di dimensionamento, numero massimo di poli (Tu = 40°C) 62 A

**BUF 10.16IT/05/180SF AG BK BX**

**Weidmüller Interface GmbH & Co. KG**  
 Klingenbergstraße 26  
 D-32758 Detmold  
 Germany

www.weidmueller.com

**Dati tecnici**

|  |                |  |        |
|--|----------------|--|--------|
| Tensione di dimensionamento con classe di sovratensione/grado di lordura II/2  | 1000 V         | Tensione di dimensionamento con classe di sovratensione/grado di lordura III/2 | 1000 V |
| Tensione nominale con classe di sovratensione/grado di lordura III/3           | 1000 V         | Tensione di dimensionamento con classe di sovratensione/grado di lordura II/2  | 8 kV   |
| Tensione di dimensionamento con classe di sovratensione/grado di lordura III/2 | 8 kV           | Sovratensione nominale con classe di sovratensione/grado di lordura III/3      | 8 kV   |
| Portata transitoria  | 3 x 1s da 800A |  |        |

**Dati di dimensionamento sec. UL 1059**

|  |  |  |        |
|--|--|--|--------|
| Istituto (cURus)                       | CURUS  | N° certificato (cURus)                 | E60693 |
| Tensione nominale (Gruppo B / UL 1059) | 600 V  | Tensione nominale (Gruppo C / UL 1059) | 600 V  |
| Corrente nominale (Gruppo B / UL 1059) | 51 A   | Corrente nominale (Gruppo C / UL 1059) | 51 A   |
| Sezione di collegamento cavo AWG, min. | AWG 12   | Sezione di collegamento cavo AWG, max. | AWG 6  |
| Riferimento ai valori di omologazione  | Le specifiche indicano i valori massimi, per i dettagli fare riferimento al certificato di conformità. |  |        |

**Imballaggio**

|               |           |               |           |
|---------------|-----------|---------------|-----------|
| Imballaggio   | Box       | Lunghezza VPE | 359.00 mm |
| Larghezza VPE | 189.00 mm | Altezza VPE   | 75.00 mm  |

**Controlli sulla tipologia**

|  |                    |   |                                |
|--|--------------------|---|--------------------------------|
| Test: Durabilità delle siglature                                     | Standard           | IEC 60068-2-70 / 12.95  |                                |
|  | Test               | siglatura di origine, identificazione della tipologia, passo, robustezza, Lunghezza di spellatura |                                |
|  | Valutazione        | disponibile   |                                |
| Test: Sezione bloccabile   | Standard           | IEC 60999-1:1999-11 sezione 9.1, IEC 60947-1:2011-03 sezione 8.2.4.5.1                            |                                |
|  | Tipo di conduttore | Tipo di cavo e sezione del cavo   | semirigido 2,5 mm <sup>2</sup> |
|  |                    | Tipo di cavo e sezione del cavo   | rigido 2,5 mm <sup>2</sup>     |
|  |                    | Tipo di cavo e sezione del cavo   | semirigido 16 mm <sup>2</sup>  |
|  |                    | Tipo di cavo e sezione del cavo   | rigido 10 mm <sup>2</sup>      |
|  |                    | Tipo di cavo e sezione del cavo   | AWG 12/1                       |
|  |                    | Tipo di cavo e sezione del cavo   | AWG 12/19                      |
|  |                    | Tipo di cavo e sezione del cavo   | AWG 4/1                        |
|  |                    | Tipo di cavo e sezione del cavo   | AWG 4/19                       |
| Valutazione  | passato            |   |                                |
| Test per danni ai conduttori e allentamento accidentale degli stessi | Standard           | IEC 60999-1:1999-11 sezione 9.4 o sezione 8.10  |                                |
|  | Requisito          | 0,7 kg  |                                |
|  | Tipo di conduttore | Tipo di cavo e sezione del cavo   | H07V-K2.5                      |
| Tipo di cavo e sezione del cavo                                      |                    | H07V-U2.5   |                                |

**Dati tecnici**

|                    |                    |                                 |           |
|--------------------|--------------------|---------------------------------|-----------|
|                    |                    | Tipo di cavo e sezione del cavo | AWG 14/1  |
|                    |                    | Tipo di cavo e sezione del cavo | AWG 14/19 |
|                    | Valutazione        | passato                         |           |
|                    | Requisito          | 2,9 kg                          |           |
|                    | Tipo di conduttore | Tipo di cavo e sezione del cavo | H07V-K16  |
|                    |                    | Tipo di cavo e sezione del cavo | H07V-U16  |
|                    | Valutazione        | passato                         |           |
|                    | Requisito          | 4,5 kg                          |           |
|                    | Tipo di conduttore | Tipo di cavo e sezione del cavo | AWG 4/7   |
|                    |                    | Tipo di cavo e sezione del cavo | AWG 4/19  |
| Test di estrazione | Standard           | IEC 60999-1:1999-11 sezione 9.5 |           |
|                    | Requisito          | ≥50 N                           |           |
|                    | Tipo di conduttore | Tipo di cavo e sezione del cavo | AWG 14/1  |
|                    |                    | Tipo di cavo e sezione del cavo | AWG 14/19 |
|                    |                    | Tipo di cavo e sezione del cavo | H07V-K2.5 |
|                    |                    | Tipo di cavo e sezione del cavo | H07V-U2.5 |
|                    | Valutazione        | passato                         |           |
|                    | Requisito          | ≥100 N                          |           |
|                    | Tipo di conduttore | Tipo di cavo e sezione del cavo | H07V-K16  |
|                    |                    | Tipo di cavo e sezione del cavo | H07V-U16  |
|                    | Valutazione        | passato                         |           |
|                    | Requisito          | ≥ 135 N                         |           |
|                    | Tipo di conduttore | Tipo di cavo e sezione del cavo | AWG 4/7   |
|                    |                    | Tipo di cavo e sezione del cavo | AWG4/19   |
|                    | Valutazione        | passato                         |           |

**Nota importante**

|                |   |
|----------------|---|
| Conformità IPC | Conformità: i prodotti sono sviluppati, prodotti e forniti secondo standard e normative internazionali riconosciuti, sono conformi alle caratteristiche indicate nel foglio dati e soddisfano le caratteristiche decorative in accordo con IPC-A-610 "Classe 2". Ulteriori richieste relative al prodotto potranno essere valutate su richiesta.  |
| Note           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Additional variants on request</li> <li>• Rated current related to rated cross-section &amp; min. No. of poles.</li> <li>• Wire end ferrule with plastic collar to DIN 46228/4</li> <li>• Wire end ferrule without plastic collar to DIN 46228/1</li> <li>• P on drawing = pitch</li> <li>• Rated data refer only to the component itself. Clearance and creepage distances to other components are to be designed in accordance with the relevant application standards.</li> <li>• For all applications with flange we recommend to fix the pin header with the help of the soldering flange or a self-tapping screw on the board.</li> <li>• In accordance with IEC 61984, OMNIMATE-connectors are connectors without breaking capacity (COC). During designated use, connectors are not allowed to be engaged or disengaged when live or under load</li> <li>• Long term storage of the product with average temperature of 50 °C and maximum humidity 70%, 36 months</li> </ul> |

**Dati tecnici****Classificazioni**

|             |             |             |             |
|-------------|-------------|-------------|-------------|
| ETIM 8.0    | EC002638    | ETIM 9.0    | EC002638    |
| ETIM 10.0   | EC002638    | ECLASS 14.0 | 27-46-02-02 |
| ECLASS 15.0 | 27-46-02-02 |             |             |

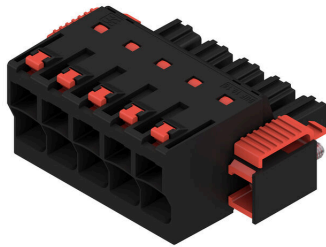
## BUF 10.16IT/05/180SF AG BK BX

**Weidmüller Interface GmbH & Co. KG**  
 Klingenbergstraße 26  
 D-32758 Detmold  
 Germany

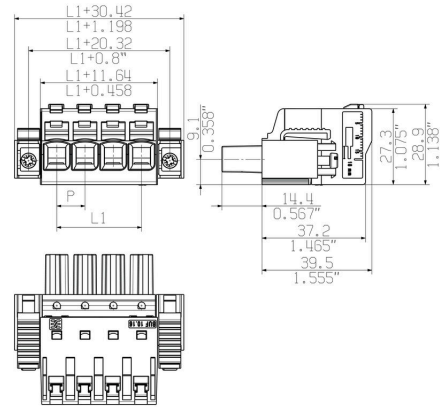
www.weidmueller.com

# Disegni

### Illustrazione del prodotto

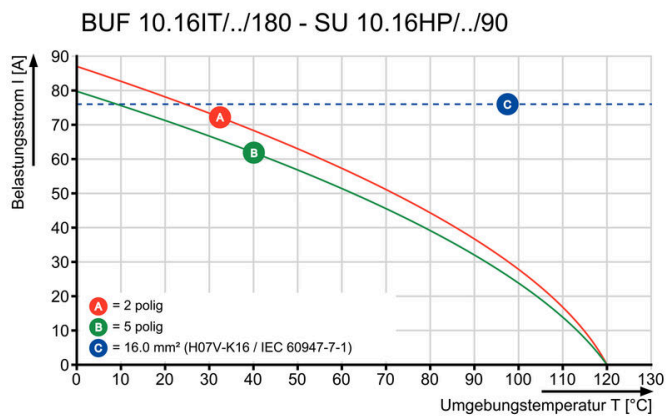


### Dimensional drawing

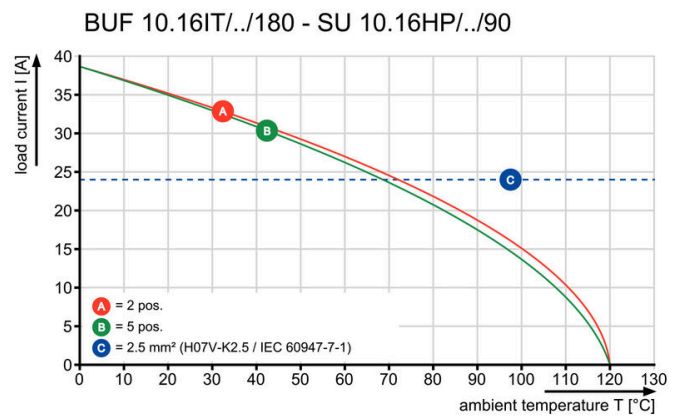


Come da figura

### Graph



### Graph

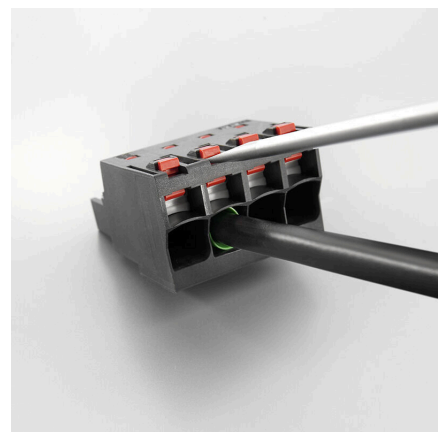


### Vantaggi del prodotto



Easy connection of conductors **WIRE READY**

### Vantaggi del prodotto



Quick wiring

**Vantaggi del prodotto**

---



Single-handed operation Automatic latching

## BUF 10.16IT/05/180SF AG BK BX

**Weidmüller Interface GmbH & Co. KG**  
Klingenbergstraße 26  
D-32758 Detmold  
Germany

www.weidmueller.com

## Accessori

### Elementi di codifica



La tecnica di collegamento a innesto per l'elettronica di potenza è ottimizzata per la moderna tecnica di azionamento, ad esempio avviatori, convertitori di frequenza e serviregolatori.

OMNIMATE Power fissa gli standard grazie all'elevata sicurezza e alle soluzioni innovative, quali copertura schermo innestabile, contatti di segnale integrati o azionamento monocomando.

Le 3 serie di prodotti offrono ulteriori vantaggi:

- Scalabilità orientata alle soluzioni applicative: dal compatto collegamento 4 mm<sup>2</sup> a 29 A (IEC) o 20 A (UL) al robusto collegamento 16 mm<sup>2</sup> a 76 A (IEC) o 54 A (UL)
- Impiego illimitato fino a 1000 V (IEC) o 600 V (UL)
- Svariate possibilità di fissaggio ottimizzate in funzione del tipo di applicazione

I nostri servizi:

Create i vostri connettori personalizzati con la massima semplicità grazie al configuratore di prodotti.

### Dati generali per l'ordinazione

|             |                            |  |
|-------------|----------------------------|--|
| Tipo        | KO BU/SU10.16HP BK         | Versione   |
| N. d'ordine | <a href="#">1824410000</a> | Connettore per circuito stampato, Accessori, Elemento di codifica, |
| GTIN (EAN)  | 4032248326716              | nero, Numero di poli: 1  |
| CPZ         | 50 ST                      |  |
| Tipo        | KO BU/SU10.16HP WT         | Versione   |
| N. d'ordine | <a href="#">2592600000</a> | Connettore per circuito stampato, Accessori, Elemento di codifica, |
| GTIN (EAN)  | 4050118717389              | naturale, Numero di poli: 1  |
| CPZ         | 50 ST                      |  |

### Cacciavite a lama



Cacciaviti a lama tonda, SD DIN 5265, ISO 2380/2, innesto femmina secondo DIN 5264, ISO 2380/1, punta Chrom Top, impugnatura SoftFinish

### Dati generali per l'ordinazione

|             |                            |                        |
|-------------|----------------------------|------------------------|
| Tipo        | SDS 0.8X4.5X125            | Versione               |
| N. d'ordine | <a href="#">9009020000</a> | Cacciavite, Cacciavite |
| GTIN (EAN)  | 4032248266883              |                        |
| CPZ         | 1 ST                       |                        |

## BUF 10.16IT/05/180SF AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG  
Klingenbergstraße 26  
D-32758 Detmold  
Germany

www.weidmueller.com

## Controprezzi

## SU 10.16HP/180SF

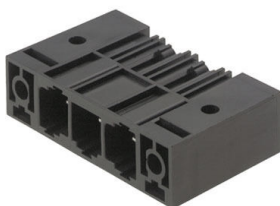


Striscia di connettori maschio su una fila, per correnti forti, affiancabili senza perdita di poli o con flangia brevettata per un bloccaggio rapido, senza utensili. Massima affidabilità di collegamento e funzionamento grazie ad un controprofilo che impedisce errori di collegamento, con diversità di codifica univoca, fissaggio supplementare e supporto di posizionamento integrabile. Lunghezza codolo di 3,5 mm ottimizzata per saldatura ad onda, direzione d'innesto a 180° rispetto ai codoli a saldare.

## Dati generali per l'ordinazione

|             |                            |  |
|-------------|----------------------------|--|
| Tipo        | SU 10.16HP/05/180SF 3.5... | Versione   |
| N. d'ordine | <a href="#">1850910000</a> | Connettore per circuito stampato, Connettore maschio, Flangia di bloccaggio, flangia avvitabile, Collegamento a saldare THT, 10.16 |
| GTIN (EAN)  | 4032248381821              | mm, Numero di poli: 5, 180°, Lunghezza spina a saldare (l): 3.5 mm,  |
| CPZ         | 24 ST                      | Argentato, nero, Box   |

## SU 10.16HP/270SF



Striscia di connettori maschio su una fila, ad alte prestazioni, affiancabili senza perdita di poli o con flangia brevettata per un fissaggio rapido, senza utensili. Massima affidabilità di collegamento e funzionamento grazie ad un controprofilo che impedisce errori di collegamento, con diversità di codifica univoca e fissaggio supplementare nella flangia. Lunghezza codolo di 3,5 mm ottimizzata per saldatura ad onda, direzione d'innesto a 270° rispetto ai codoli a saldare.

## Dati generali per l'ordinazione

|             |                            |  |
|-------------|----------------------------|--|
| Tipo        | SU 10.16HP/05/270SF 3.5... | Versione   |
| N. d'ordine | <a href="#">1851150000</a> | Connettore per circuito stampato, Connettore maschio, Flangia di bloccaggio, flangia avvitabile, Collegamento a saldare THT, 10.16 |
| GTIN (EAN)  | 4032248382118              | mm, Numero di poli: 5, 270°, Lunghezza spina a saldare (l): 3.5 mm,  |
| CPZ         | 24 ST                      | Argentato, nero, Box   |

## SU 10.16HP/90SF



Striscia di connettori maschio su una fila, per correnti forti, affiancabili senza perdita di poli o con flangia brevettata per un bloccaggio rapido, senza utensili. Massima affidabilità di collegamento e funzionamento grazie ad un controprofilo che impedisce errori di collegamento, con diversità di codifica univoca e fissaggio supplementare nella flangia. Lunghezza codolo di 3,5 mm ottimizzata per saldatura ad onda, direzione d'innesto a 90° rispetto ai codoli a saldare.

**Contropezzi****Dati generali per l'ordinazione**

|             |                            |  |
|-------------|----------------------------|--|
| Tipo        | SU 10.16HP/05/90SF 3.5A... | Versione   |
| N. d'ordine | <a href="#">1851070000</a> | Connettore per circuito stampato, Connettore maschio, Flangia di bloccaggio, flangia avvitabile, Collegamento a saldare THT, 10.16 mm, Numero di poli: 5, 90°, Lunghezza spina a saldare (l): 3.5 mm, Argentato, nero, Box |
| GTIN (EAN)  | 4032248382033              |  |
| CPZ         | 24 ST                      |  |